



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

E/CN.15/1998/6/Add.1
29 August 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**КОМИССИЯ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ
И УГОЛОВНОМУ ПРАВОСУДИЮ**

Седьмая сессия

Вена, 21-30 апреля 1998 года

Пункт 6(а) предварительной повестки дня*

**МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В БОРЬБЕ С ТРАНСНАЦИОНАЛЬНОЙ
ПРЕСТУПНОСТЬЮ**

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ НЕАПОЛЬСКОЙ ПОЛИТИЧЕСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ И ГЛОБАЛЬНОГО
ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПРОТИВ ОРГАНИЗОВАННОЙ ТРАНСНАЦИОНАЛЬНОЙ
ПРЕСТУПНОСТИ: ВОПРОС О РАЗРАБОТКЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ
ПРОТИВ ОРГАНИЗОВАННОЙ ТРАНСНАЦИОНАЛЬНОЙ ПРЕСТУПНОСТИ
И ДРУГИХ ВОЗМОЖНЫХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОКУМЕНТОВ**

Доклад Генерального секретаря

Добавление

**РЕКОМЕНДАЦИИ РЕГИОНАЛЬНОГО СЕМИНАРА НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ
СТРАН АФРИКИ ПО ОРГАНИЗОВАННОЙ ТРАНСНАЦИОНАЛЬНОЙ ПРЕСТУПНОСТИ
И КОРРУПЦИИ, СОСТОЯВШЕГОСЯ В ДАКАРЕ С 21 ПО 23 ИЮЛЯ 1997 ГОДА**

*E/CN.15/1998/1.

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
ВВЕДЕНИЕ	1-3	3
I. РЕКОМЕНДАЦИИ	4	3
II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ РЕГИОНАЛЬНОГО СЕМИНАРА НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ	5-12	9
A. Открытие Регионального семинара на уровне министров	5-7	9
B. Участники	8-9	10
C. Выборы должностных лиц	10	10
D. Утверждение повестки дня	11	10
E. Закрытие Регионального семинара на уровне министров	12	11
III. РЕЗЮМЕ ОБСУЖДЕНИЯ	13-18	11
<u>Приложения</u>		
I. Список участников		13
II. Доклад Рабочей группы I: разработка международной конвенции против организованной транснациональной преступности		19
III. Доклад Рабочей группы II: сотрудничество и техническая помощь в борьбе с коррупцией и организованной транснациональной преступностью		21
IV. Выражение признательности правительству и народу Сенегала		22

ВВЕДЕНИЕ

1. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 49/159 утвердила Неапольскую политическую декларацию и Глобальный план действий против организованной транснациональной преступности (A/49/748, приложение), которые были приняты Всемирной конференцией на уровне министров по организованной транснациональной преступности, состоявшейся в Неаполе, Италия, 21-23 ноября 1994 года, и настоятельно призвала государства претворять их в жизнь в безотлагательном порядке. В своей резолюции 51/120 Генеральная Ассамблея просила Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о разработке международной конвенции против организованной транснациональной преступности. Комиссия в проекте резолюции I, принятом на ее шестой сессии, рекомендовала Экономическому и Социальному Совету утвердить проект резолюции для принятия Генеральной Ассамблеей, в которой она примет решение учредить межсессионную межправительственную группу экспертов Комиссии открытого состава для разработки предварительного проекта международной конвенции.
2. По рекомендации Комиссии, которая содержится в проекте резолюции I, принятом на ее пятой сессии, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 51/59 приняла Международный кодекс поведения государственных должностных лиц. В своей резолюции 51/191 от 16 декабря 1996 года Ассамблея приняла также Декларацию Организации Объединенных Наций о борьбе с коррупцией и взяточничеством в международных коммерческих операциях.
3. Во исполнение вышеупомянутых резолюций 21-23 июля 1997 года по приглашению правительства Сенегала в Дакаре был проведен Региональный семинар на уровне министров стран Африки по борьбе с организованной преступностью и коррупцией. Региональный семинар был проведен при поддержке Агентства по культурному и техническому сотрудничеству (АКТС) и в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками (ЮНДКП).

I. РЕКОМЕНДАЦИИ

4. Семинар на уровне министров принял консенсусом и рекомендовал претворить в жизнь Дакарскую декларацию о предупреждении организованной транснациональной преступности и коррупции и борьбе с ними, которая изложена ниже. Были также приняты рекомендации рабочих групп I и II, которые содержатся соответственно в приложениях II и III.

Дакарская декларация о предупреждении организованной транснациональной преступности и коррупции и борьбе с ними

Мы, министры и представители государств - участников Регионального семинара на уровне министров стран Африки по организованной транснациональной преступности и коррупции, который был проведен в Дакаре 21-23 июля 1997 года и организован Отделом по предупреждению преступности и уголовному правосудию Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками при поддержке Агентства по культурному и техническому сотрудничеству и под эгидой Министерства юстиции Сенегала,

собравшись с целью изучить пути укрепления и совершенствования возможностей наших стран по принятию ответных мер против организованной транснациональной преступности и коррупции, а также содействия развитию механизмов субрегионального, регионального и международного сотрудничества на основе взаимного дополнения усилий,

будучи убеждены в необходимости эффективных национальных и региональных действий против коррупции, особенно учитывая, что она серьезно ослабляет демократические институты и возможности по поддержанию правопорядка и обеспечению развития,

сознавая важнейшее значение соответствующих законодательных мер и мер правового регулирования, а также эффективной и справедливой системы уголовного правосудия для действий против организованной транснациональной преступности и коррупции,

постановили следующее:

1. мы вновь подтверждаем важность скорейшего осуществления в полном объеме Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности, которые были приняты Всемирной конференцией на уровне министров по организованной транснациональной преступности, состоявшейся в Неаполе, Италия, 21-23 ноября 1994 года, а также резолюций 49/159, 50/146, 51/63 и 51/120 Генеральной Ассамблеи и резолюции 1996/27 Экономического и Социального Совета;
2. мы выражаем обеспокоенность в связи с ростом и расширением масштабов организованной преступности, коррупции и взяточничества в международных коммерческих операциях, что угрожает демократии, подрывает законность существования правительств и институтов, препятствует устойчивому развитию народов наших стран и затрагивает их безопасность;
3. мы признаем, что Программа Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия может внести важный вклад в осуществление Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы, особенно в том что касается ускорения процесса демократических преобразований и усиления защиты гражданского общества;
4. мы признаем, что нищета, безработица и другие факторы, сдерживающие развитие человека, в частности гражданские междоусобицы и войны, а также преступность и социальная несправедливость делают наши страны и общества уязвимыми перед транснациональной организованной преступностью и коррупцией; поэтому мы твердо намерены при сотрудничестве и поддержке со стороны международного сообщества принимать и активнее применять все необходимые средства и меры для решения этих проблем;
5. наша твердая решимость, непреклонность и политическая воля на практике будут направлены на борьбу с вышеуказанными проблемами, пресечение роста организованной транснациональной преступности и коррупции, предупреждение преступлений и борьбу с ними, а также на защиту наших обществ от угрозы, исходящей от этих видов преступности, на основе:
 - a) анализа и укрепления существующих институтов, в частности систем уголовного правосудия в наших странах, и создания соответствующих механизмов по координации действий на национальном уровне;
 - b) анализа, обновления и согласования действующих материально-правового и процессуального законодательств и нормативно-правовых режимов, чтобы они и в дальнейшем оставались обоснованными, эффективными и способными адаптироваться к современным проявлениям организованной преступности и различным формам коррупции, в том числе в контексте международных коммерческих операций;

с) разработки и принятия новых законов и норм, призванных противостоять сложным и изощренным формам организованной преступности и коррупции, а также устранения пробелов, которыми могли бы пользоваться организованные преступные группы и коррупционеры;

d) повышения квалификации сотрудников правоохранительных органов и органов уголовного правосудия, углубления их знаний и опыта и совершенствования их профессиональных навыков, с тем чтобы они могли эффективно применять соответствующие законы и нормы в целях предупреждения организованной преступности и коррупции и борьбы с ними;

6. мы сознаем, что на основе принятия мер лишь на национальном уровне невозможно добиться предупреждения организованной преступности и коррупции и бороться с ними. Важнейшее значение имеет международное сотрудничество, которое необходимо активно и незамедлительно расширять на всех уровнях;

7. мы считаем также, что согласованность действий на международном уровне можно значительно повысить путем установления более тесного и эффективного субрегионального и регионального сотрудничества, являющегося обязательным дополнительным элементом глобального подхода, который необходим для борьбы с угрозой, связанной с транснациональными формами преступности;

8. в этой связи мы приложим все усилия для укрепления субрегионального и регионального сотрудничества, в частности, на основе:

a) пересмотра существующих региональных соглашений и механизмов с целью обновить их и сделать более чутко реагирующими на нужды африканских стран в этой области;

b) установления или расширения сотрудничества и обмена опытом между правоохранительными органами наших государств, особенно в целях расширения их возможностей выявлять и расследовать организованную преступную деятельность и случаи коррупции;

c) активизации обмена информацией о проявлениях и формах организованной преступности и коррупции; и

d) активного расширения и укрепления сотрудничества, а также обмена опытом и информацией между органами прокуратуры и судебными органами наших стран в целях расширения возможностей наших систем уголовного правосудия осуществлять судебное преследование и выносить судебные решения по делам, связанным с организованной преступностью и коррупцией;

9. мы считаем, что выдача, взаимная помощь и другие формы международного сотрудничества в вопросах уголовного права являются наиболее важными и эффективными средствами борьбы с организованной транснациональной преступностью и коррупцией. Мы с удовлетворением приветствуем конвенции о взаимной юридической помощи и выдаче Экономического сообщества западноафриканских государств и настоятельно призываем государства - члены этой организации незамедлительно ратифицировать и осуществлять их, а другие заинтересованные страны - рассмотреть возможность присоединения к ним;

10. мы отмечаем поддержку, которую Отдел по предупреждению преступности и уголовному правосудию Организации Объединенных Наций оказывает государствам - членам Экономического сообщества западноафриканских государств в разработке и осуществлении конвенций о взаимной помощи и выдаче, и призываем Отдел и далее прилагать и активизировать усилия по оказанию

странам африканского региона, по их просьбе, помощи в области международного сотрудничества в вопросах уголовного права;

11. в рамках национальных правовых систем мы намерены принять все необходимые меры в целях:

a) повышения эффективности соглашений или договоренностей о выдаче и взаимной помощи или принятия необходимого законодательства, с тем чтобы наши государства могли сотрудничать на более эффективной и оперативной основе;

b) учреждения национальных центральных органов для рассмотрения просьб о выдаче и взаимной помощи, а также создания механизмов для обеспечения координации деятельности компетентных национальных органов;

c) пересмотра действующего законодательства по вопросам выдачи и взаимной помощи или изменения такого законодательства в целях обеспечения действенности и эффективности процедур рассмотрения просьб о выдаче и взаимной помощи; и

d) упрощения и рационализации процедур, необходимых для выполнения просьб о выдаче и взаимной помощи, в том числе предоставление соответствующим государствам достаточной информации, обеспечивающей возможность выдачи и взаимной помощи, а также изучения новых механизмов, касающихся передачи уголовного судопроизводства;

12. мы вновь заявляем о поддержке разработанных Организацией Объединенных Наций типовых договоров о международном сотрудничестве в вопросах уголовного права и предлагаем всем государствам региона руководствоваться ими при заключении двусторонних, субрегиональных или региональных соглашений или договоренностей в этой области;

13. мы заявляем о решительной поддержке намерения разработать международную конвенцию против организованной транснациональной преступности в соответствии с конкретными предложениями, изложенными в приложении II к докладу Регионального семинара на уровне министров. Мы призываем все государства содействовать и принять активное участие в разработке этого документа, приложив все усилия к тому, чтобы устранить разногласия и решить концептуальные или материально-правовые проблемы, с целью завершить этот процесс в максимально короткие сроки. Мы выражаем глубокую надежду принять участие в работе межсессионной межправительственной группы экспертов открытого состава Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию¹, которой поручено разработать предварительный проект международной конвенции против организованной транснациональной преступности, с тем чтобы в полной мере содействовать усилиям Комиссии, направленным на разработку такой конвенции, и призываем Комиссию безотлагательно уделить этой работе особое внимание;

14. мы настоятельно призываем государства, которые еще не стали участниками Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года², незамедлительно присоединиться к ней или ратифицировать ее и в полном объеме осуществлять ее;

15. мы приветствуем Декларацию и План действий по борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным оборотом в Африке, принятые на тридцать второй очередной

¹Резолюция 52/85 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1997 года.

²Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций для принятия Конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, Вена, 25 ноября - 20 декабря 1988 года, том I (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под R.XI.5).

сессии Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, состоявшейся в Яунде, Камерун, в июле 1996 года, и призываем все государства-члены осуществлять их на национальном уровне;

16. мы признаем, что отмывание денег является одним из ключевых компонентов всех форм организованной преступности. Мы чрезвычайно обеспокоены способностью организованных преступных групп проникать на законные финансовые рынки и их попытками установить контроль за секторами национальной экономики путем отмывания незаконных доходов, что по-прежнему представляет серьезную угрозу для наших стран и нашей национальной экономики;

17. мы выражаем свою готовность предупреждать отмывание доходов от преступной деятельности и вести борьбу с ним путем пересмотра, когда это необходимо, существующего законодательства или принятия новых законов и положений, а также путем принятия любых возможных мер для расширения международного сотрудничества в этой области;

18. мы приветствуем Глобальную программу по борьбе с отмыванием денег, разработанную Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Отделом по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и настойчиво призываем эти органы уделять должное внимание потребностям стран африканского региона в ходе осуществления этой программы технического сотрудничества;

19. мы вновь заявляем о своей готовности в полном объеме осуществлять резолюции 51/59 и 51/191 Генеральной Ассамблеи и резолюцию 1995/14 Экономического и Социального Совета. Мы приветствуем принятые Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее шестой сессии решения, касающиеся борьбы с коррупцией и взяточничеством³, и выражаем полную их поддержку;

20. мы подтверждаем свою твердую и неуклонную решимость вести борьбу с коррупцией во всех ее проявлениях и содействовать подотчетности, гласности, компетентности и честности на государственном уровне. Мы считаем, что залогом эффективности борьбы с коррупцией является участие, активная помощь и сотрудничество гражданского общества, и мы намерены предпринимать все возможные шаги и прилагать все необходимые усилия для изменения общественных взглядов и представлений о коррупции путем создания и поддержания климата законности, а также на основе общественной поддержки и сотрудничества, способствующих искоренению получившей распространение коррупции;

21. в этих целях мы намерены в первоочередном порядке разработать программы, предусматривающие взаимосвязанные и тщательно согласованные меры, включая административное, гражданское, процессуальное и уголовное законодательство, а также различные нормативные и административные положения, направленные на предупреждение коррупции и взяточничества и борьбу с ними;

22. в целях предупреждения коррупции и взяточничества и борьбы с ними мы намерены руководствоваться выводами и рекомендациями Совещания группы экспертов по проблеме коррупции, проходившего в Буэнос-Айресе 17-21 марта 1997 года⁴, которые мы полностью поддерживаем;

23. мы считаем, что проблема коррупции и взяточничества стала носить транснациональный характер и ее эффективное решение на основе деятельности на национальном уровне более

³Резолюция 52/87 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1997 года.

⁴E/CN.15/1997/3/Add.1.

невозможно. Поэтому мы рекомендуем международному сообществу создать общую базу для сотрудничества, которая содействовала бы поддержанию ценностей добросовестного управления и обеспечила, чтобы коррупция не препятствовала процессу развития и роста. В этой связи мы считаем, что разработка международной конвенции против коррупции и взяточничества будет наиболее эффективным ответом на эту проблему. В целях содействия усилиям в этом направлении мы обязуемся начать совместную работу по разработке африканской конвенции против коррупции и взяточничества, и мы обращаемся за помощью к Организации Объединенных Наций и другим соответствующим региональным и международным организациям для обеспечения успеха этой деятельности;

24. мы даем высокую оценку усилиям Отдела по предупреждению преступности и уголовному правосудию, направленным на оказание консультативных услуг и технической помощи странам африканского региона, и рекомендуем укреплять их и в будущем. Мы выражаем глубокую обеспокоенность в связи с низким уровнем ресурсов, выделяемых Отделу на эти цели. Мы приветствуем предложения Генерального секретаря, касающиеся повышения статуса Отдела до нового центра, и призываем его сделать все возможное для изыскания и выделения Отделу достаточных ресурсов для осуществления его функций. Такие ресурсы должны соответствовать статусу Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия как одной из наиболее приоритетных областей деятельности Организации Объединенных Наций;

25. мы призываем Программу Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия активизировать усилия для оказания странам африканского региона, по их просьбе, консультативных услуг и технической помощи и в этих целях разработать необходимые методы и механизмы, в частности, типовое законодательство и учебные пособия;

26. мы подчеркиваем роль Африканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в качестве полезного механизма для расширения регионального сотрудничества и координации мер по борьбе с преступностью, особенно с ее транснациональными аспектами, с учетом того, что надлежащее решение данной проблемы только на основе деятельности на национальном уровне невозможно, и настоятельно призываем все страны региона выполнять свои обязательства по оказанию поддержки Институту;

27. мы выражаем свое намерение в качестве приоритетных задач нашей деятельности в области развития вести борьбу с организованной транснациональной преступностью и коррупцией и осуществлять международное сотрудничество, и мы будем включать в наши запросы в адрес Программы развития Организации Объединенных Наций, в том числе в рамках ее программы по странам, проекты по борьбе с организованной транснациональной преступностью, отмыванием денег и коррупцией в целях укрепления своего национального институционального потенциала и профессионального уровня в этих областях;

28. мы призываем страны-доноры, Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк, Африканский банк развития и другие международные, региональные и национальные финансовые учреждения положительно рассмотреть вопрос о доработке проектных предложений об укреплении нашего национального или регионального потенциала и создании экспертной базы, необходимой для предупреждения организованной транснациональной преступности и коррупции и борьбы с ними, которые были подготовлены Отделом и представлены этим организациям;

29. мы считаем рассмотренные нами проектные предложения (отраженные в приложении III к докладу Регионального семинара на уровне министров) эффективными и важными региональными инициативами, содержащими основные элементы согласованного подхода к

стоящим перед всеми странами региона проблемам, связанным с предупреждением организованной транснациональной преступности, отмывания денег и коррупции, а также борьбой с ними. Мы полностью поддерживаем их и обязуемся обеспечивать их оперативное и всестороннее осуществление путем принятия на национальном уровне всех необходимых мер для содействия включению предусмотренных в таких предложениях мероприятий в национальные планы развития наших стран и соответствующие программы, осуществляемые Программой развития Организации Объединенных Наций по странам. В этих целях мы будем обеспечивать, чтобы наши правительства уделяли первоочередное внимание выполнению таких проектов, и мы будем оказывать активную помощь Отделу по предупреждению преступности и уголовному правосудию в его деятельности по изысканию и обеспечению финансирования со стороны стран-доноров и финансирующих учреждений. Мы будем оказывать такую помощь и подчеркивать особо приоритетное значение, которое наши правительства придают укреплению наших систем уголовного правосудия, а также важность предупреждения организованной транснациональной преступности, отмывания денег и коррупции и борьбы с ними для обеспечения устойчивого развития и добросовестного управления, а также особую значимость осуществления в полном объеме Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности. Мы призываем правительства стран-доноров и финансирующие учреждения положительно рассмотреть эти проектные предложения, а также другие запланированные и осуществляемые Отделом мероприятия по техническому сотрудничеству на основе запросов, представленных ему отдельными странами или группами стран африканского региона.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ РЕГИОНАЛЬНОГО СЕМИНАРА НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ

A. Открытие Регионального семинара на уровне министров

5. В своей вступительной речи премьер-министр Сенегала выразил надежду на то, что Региональный семинар на уровне министров обратит особое внимание на задачи налаживания эффективного и устойчивого международного сотрудничества в том, что касается его технических аспектов и вопросов существа, в целях повышения уровня профессионализма сотрудников системы уголовного правосудия, что позволит им более успешно вести борьбу с организованной транснациональной преступностью и коррупцией. В этой связи он подчеркнул особое значение согласования национального законодательства с уетом разработки новой международной конвенции против организованной транснациональной преступности. Сенегал уже принимает меры в этом направлении - создан суд по делам о незаконном обогащении.

6. Руководитель Отдела по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата поблагодарил правительство Сенегала за его щедрое гостеприимство и отметил, что Африка, как и другие континенты, сталкивается с проблемой постоянно растущей преступности и коррупции, вытекающей из несовершенства политических систем и существующих правовых документов. Он напомнил о том, что в ходе Всемирной конференции на уровне министров по организованной транснациональной преступности подчеркивалась необходимость принятия новых и более эффективных документов в целях укрепления сотрудничества на глобальном и региональном уровнях, что Комиссия рекомендовала создать межправительственную группу экспертов для разработки проекта международной конвенции против организованной транснациональной преступности и что Генеральный секретарь выступил с далеко идущими предложениями относительно укрепления программ Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и контроля над наркотиками, включая борьбу с терроризмом. Региональный семинар на уровне министров может сыграть решающую роль в достижении этих целей путем укрепления регионального сотрудничества в таких областях, как расследования, юридическая помощь, выдача и конфискация доходов от преступной деятельности. В этой связи для рассмотрения и утверждения Семинаром подготовлено три

проекта, охватывающие вопросы борьбы с организованной преступностью, выявления маршрутов незаконного оборота в Африке и разработки правовых документов по борьбе с коррупцией.

7. Представитель Организации африканского единства подчеркнула важную роль Африканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в предупреждении преступности в Африке и настоятельно призвала государства, которые ратифицировали устав Института, выполнять взятые на себя в этой связи финансовые обязательства. Она далее отметила, что борьба с нищетой является одним из важных компонентов деятельности по предупреждению преступности, и что росту организованной преступности способствуют охватившие африканский континент вооруженные конфликты, которые создают условия для незаконной торговли оружием, наркотиками и людьми.

В. Участники

8. В работе Регионального семинара на уровне министров приняли участие представители 45 государств африканского региона и наблюдатели от двух органов Организации Объединенных Наций, одного регионального института, одного специализированного учреждения, пяти межправительственных организаций и одной другой организации. Список участников содержится в Приложении I.

9. Функции секретариата Регионального семинара на уровне министров выполнял Отдел по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

С. Выборы должностных лиц

10. Семинар путем аккламации избрал следующих должностных лиц:

Председатель:	Жак БОДЭН (Сенегал)
Заместители Председателя:	А.М. Омар (Южная Африка) Марсель Элуа Раханди Шамбрие (Габон) Каба Ульд Элава (Мавритания)
Содокладчики:	Ярба Ларга (Буркина-Фасо) К. Сампа (Замбия)

Д. Утверждение повестки дня

11. На своем первом пленарном заседании 21 июля 1997 года Региональный семинар на уровне министров утвердил следующую повестку дня:

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение предварительной повестки дня и организация работы
3. Национальный опыт в области принятия материально-правовых, процессуальных и регламентирующих норм и создания организационных структур в целях предупреждения организованной транснациональной преступности, отмывания денег и коррупции и борьбы с ними
4. Меры, направленные на активизацию усилий по предупреждению организованной преступности, отмывания денег и коррупции и борьбе с ними на национальном, субрегиональном и региональном уровнях

5. Содействие разработке международной конвенции против организованной преступности

6. Потребности в технической помощи, в том числе в области разработки договоров и укреплении инфраструктур системы уголовного правосудия
7. Рассмотрение и утверждение рекомендаций и доклада.

Е. Закрытие Регионального семинара на уровне министров

12. Участники выразили глубокую признательность правительству и народу Сенегала за то, что они выступили принимающей стороной Регионального семинара (см. приложение IV). Руководитель Отдела и министр юстиции Сенегала выступили с заключительными заявлениями.

III. РЕЗЮМЕ ОБСУЖДЕНИЯ

13. Все представители подчеркивали, что Региональный семинар на уровне министров имеет важное значение, особенно в период, когда страны Африки сталкиваются с расширением масштабов и последствий организованной преступности в различных формах и проявлениях. Все представители вновь заявили о своей безоговорочной поддержке осуществления Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности и принятия соответствующих последующих мер. Был также отмечен важный вклад девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями. В этой связи они отметили меры, которые уже были приняты или которые планируется принять в соответствующих странах.

14. Участники особо подчеркивали серьезные и опасные последствия организованной преступности и коррупции, которые проявляются во многих странах африканского континента. Эти последствия усугубляются проблемами нищеты, бременем задолженности и этническими конфликтами в регионе. Многие представители отмечали побочные эффекты процессов приватизации и либерализации торговли, осуществляемых во многих странах в целях оживления экономики, которые проявляются, в частности, в растущей утечке капитала и отмывании незаконных доходов от незаконной деятельности.

15. Ряд представителей также подробно описали происходящие в их странах реформы законодательства, регламентирующих мер и административных структур. В частности, было отмечено создание специализированных органов по борьбе с незаконным оборотом наркотиков, коррупцией и отмыванием денег. Эти усилия требуют постоянной и более активной поддержки со стороны международного сообщества как на национальном, так и на региональном уровнях. В этой связи подчеркивалась роль Организации Объединенных Наций в оказании поддержки этим усилиям на основе технического сотрудничества.

16. Многие представители охарактеризовали основные проявления организованной преступности в регионе. Организованные преступные группы занимаются самой разнообразной деятельностью, от сложных финансовых преступлений, включая широкомасштабное мошенничество и отмывание денег, и до традиционных форм преступной деятельности, таких, как фальшивомонетничество, подделка паспортов, вооруженный разбой, а также угон автомобилей и незаконная торговля ими. Кроме того, серьезное беспокойство вызывает такая деятельность преступных групп, как контрабанда ценного сырья, незаконная торговля оружием, женщинами и детьми и экспорт токсичных отходов.

17. Обсуждался также вопрос о терроризме, который вызывает глубокое беспокойство во многих странах, создавая серьезную опасность для их безопасности, стабильности и развития. В этой связи были поддержаны предложения Генерального секретаря сосредоточить в Вене в рамках новой структуры всю деятельность Организации Объединенных Наций по проблемам преступности, наркотиков и терроризма.

18. С учетом особо опасных последствий организованной преступности и коррупции, в частности для развивающихся и наименее развитых стран африканского региона, все представители подчеркивали решающую роль осуществления согласованной деятельности и международного сотрудничества. Все представители подчеркивали настоятельную необходимость разработки международной конвенции против организованной транснациональной преступности.

Приложение I

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

Алжир

Ахмед Хамед-Абделуахаб
Салах Медбарки, Генеральный прокурор
Иссули, директор судебной полиции

Ангола

Арканжу Кустодиу, атторней провинции Хуамбо
Гаспар Родригеш Ди Фария, атторней провинции Южная Кванза

Бенин

Баширу Бакари, директор Канцелярии хранителя печати, Министерство юстиции,
законодательства и прав человека

Ботсвана

Норман С. Молебoge, комиссар полиции
Виктор В. Гание, помощник надзирателя полиции

Буркина-Фасо

Ярба Ларга, министр юстиции, хранитель печати
Жан Бадо, специальный советник

Бурунди

Жан-Боско Бутаси, Генеральный прокурор

Камерун

Виктор Мбида, генеральный секретарь по вопросам внутренней безопасности
Мессина Теме, Генеральный адвокат при Апелляционном суде Яунде
Жан-Луи Мессинг, заместитель директора следственного отдела по уголовным делам
Управления судебной полиции

Кабо-Верде

Энрике Монтейру, министр юстиции

Центральноафриканская Республика

Сильвен Нзас, первый Генеральный адвокат при Апелляционном суде Банги

Чад

Маи Ингалау Бау Кагх, магистрат, управление общего законодательства Министерства юстиции

Коморские Острова

Идарус Абуду Мохамед, Генеральный директор по политическим и правовым вопросам,
Министерство иностранных дел, по делам сотрудничества и франкоязычных стран

Кот-д'Ивуар

Куадьо Куасси, директор, Министерство безопасности
Н'Дуа Эказа, Министерство обороны

Джибути

Абди Изамель Эрси, Генеральный директор судебной системы

Египет

Посол Египта в Сенегале

Экваториальная Гвинея

Игнасио Милам Танг, министр юстиции и культов

Эфиопия

Тайе Менгисту, исполняющий обязанности начальника следственного департамента
по уголовным делам Министерства юстиции

Габон

Марсель Элуа Раханди Шамбрие, государственный министр, министр юстиции,
хранитель печати, уполномоченный по правам человека
Мбумбу Жорес, советник министра юстиции
Пьер Ндонг Абоге, юрисконсульт

Гамбия

Момоду Бойянг, государственный секретарь внутренних дел
Эбрима Камби, национальный координатор, межминистерская программа контроля над наркотиками

Гана

Альберт Бусомтви-Сам, заместитель министра внутренних дел
Годсон Сет Аггор, комиссар полиции

Гвинея

Зогбелему Тогба, министр юстиции, хранитель печати
Виктор Траоре, директор национального отделения ИНТЕРПОЛа

Гвинея-Бисау

Арминду Маркеш Виэйра

Лесото

Сефири Мотаньяне, министр юстиции и по правам человека
Борото Матсосо, конная полиция Лесото
Рафаэль Рамалихе Кали, главный секретарь юстиции и по правам человека

Либерия

Альфред Эрик Менса, старший следователь, следственный отдел по уголовным делам,
национальная полиция Либерии

Мадагаскар

Бен Марофо Азали, государственный секретарь Министерства внутренних дел по вопросам
государственной безопасности

Малави

Кассим Чалумфа, Министерство юстиции
Джеймс Б. Калайле, Верховный суд Малави

Мали

Кассим Ханин Чалинфе, министр юстиции

Мавритания

Каба Ульд Элава, министр внутренних дел, почт и телекоммуникаций
Абделлахи Ульд Кебд, специальный советник, постоянный секретарь Национальной
комиссии по борьбе с наркотиками
Абдатт Ульд Сенни, директор судебной полиции и государственной безопасности
Галледу Баба, атташе кабинета

Маврикий

Д. Пурсем, старший государственный советник

Мозамбик

Арманду Мариу Корейя, Генеральный секретарь, Министерство внутренних дел
Антониу Клаудиу Сантуш, заместитель Генерального атторнея
Агустињу Абдул, помощник Генерального атторнея

Намибия

Джеремиа Намбинга, заместитель министра внутренних дел
Франс Шехама, заместитель Постоянного секретаря, Министерство внутренних дел

Нигер

Бубе Умару, министр юстиции и по правам человека, хранитель печати, координатор по вопросам борьбы с незаконным оборотом наркотиков
Маазу Сейду Адаму, Генеральный прокурор Апелляционного суда, председатель Национальной комиссии по борьбе с наркотиками

Руанда

Симон Ньяамасва, начальник общинной полиции префектуры Гисеньи, Министерство внутренних дел, общинного развития и трудоустройства

Сан-Томе и Принсипи

Антониу Де Вера Круз Бандейра, директор следственной полиции по уголовным делам

Сенегал

Жак Бодэн, хранитель печати, министр юстиции
Гибриль Камара, Генеральный прокурор Кассационного суда
Марсель Бассэне, заместитель Председателя Национальной ассамблеи
Дуду Ндир, директор отдела по уголовным делам и помилованию, Министерство юстиции
Амаду Диалло, заместитель директора отдела по уголовным делам и помилованию, Министерство юстиции
Эль-Хаджи Малик Соу, специальный советник, Министерство юстиции
Мамаду Мустафа Талл, Генеральный директор таможенной службы
Мустафа Дьянь, начальник особого отдела, Таможенная служба
Маимуна Диоп, директор Правового отдела и консульской службы
Министерство иностранных дел и по делам сенегальцев, проживающих за рубежом
Демба Ндьяйе, Общинная программа, ПРОГЕКОМ, Социальная реинтеграция заключенных
Коде Мбенге, Директор судебной полиции, Министерство внутренних дел
Ассане Фаль, начальник специальной службы, Национальное отделение ИНТЕРПОЛа
Лейти Ка, полковник, начальник территориальной жандармерии
Мейса Ньянг, начальник отдела, Верховное командование жандармерии
Мамаду Гей Файе, начальник отдела, Канцелярия Президента Республики
Масамба Ндьяе, дивизионный комиссар, ПРИМАТУР
Момар Геёе, Управление международных организаций, Министерство иностранных дел и по делам сенегальцев, проживающих за рубежом

Сейшельские Острова

Андре Килиндо, комиссар полиции

Сьерра-Леоне

Умару Банду Вури, Чрезвычайный и Полномочный Посол, Постоянный представитель Республики Сьерра-Леоне при Отделении Организации Объединенных Наций в Вене (Женеве)

Южная Африка

А.М. Омар, министр юстиции и разведывательных служб

Д. Мкубелу, советник

Судан

Шавги Хуссейн Мохамед, заместитель секретаря, Министерство юстиции

Свазиленд

Фрэнк Букам, секретарь Кабинета
Корнелиус Лукеле, надзиратель полиции

Того

Ава Яво, старший комиссар полиции, специальный советник, Министерство внутренних дел и безопасности

Тунис

Его Превосходительство г-н Бен Сале, посол Туниса в Сенегале
Тахар Феллус Рефай, генеральный директор иностранных дел и по вопросам международного сотрудничества
Амар Бен Мансур, глава миссии при Министерстве юстиции

Уганда

Уильям Омария, государственный министр иностранных дел
Эммануэль Мучопе, постоянный секретарь, Министерсто внутренних дел
Джойс Б. Онек, зарубежная служба, Министерство иностранных дел

Объединенная Республика Танзания

Мэтью М. Сенгваджи, Канцелярия Генерального атторнея

Замбия

Ч. Сампа, министр внутренних дел
Фрэнсис К. Ндхлову, генеральный инспектор полиции

Зимбабве

Т.Н. Чигуду, постоянный секретарь, Министерство внутренних дел
Лунгу, старший надзиратель, следственный отдел по уголовным делам, Управление полиции

Органы Организации Объединенных Наций

Программа развития Организации Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками

Региональные институты

Африканский институт по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

Специализированные учреждения

Всемирный банк/Международная финансовая корпорация

Межправительственные организации, представленные наблюдателями

Агентство по культурному и техническому сотрудничеству, Европейский союз, Целевая группа по финансовым мероприятиям (отмывание денег), Организация африканского единства

Другие организации, представленные наблюдателями

Сеть по преследованию финансовых преступлений Министерства финансов Соединенных Штатов Америки

Приложение II

ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ I: РАЗРАБОТКА МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПРОТИВ ОРГАНИЗОВАННОЙ ТРАНСНАЦИОНАЛЬНОЙ ПРЕСТУПНОСТИ

Введение

1. Рабочая группа I под председательством министра юстиции и по правам человека Габона основное внимание уделила проекту рамочной конвенции против организованной транснациональной преступности (A/C.3/51/7); на обсуждение были вынесены следующие шесть основных вопросов: определение; компетенция государств; вопрос о выдаче; взаимная помощь; мониторинг и осуществление; и международное сотрудничество.
2. Было признано важное значение такой конвенции, были рассмотрены указанные выше вопросы и вынесены различные рекомендации, о которых идет речь ниже.
3. Государства - участники Регионального семинара на уровне министров постановили, что необходимо заблаговременно определить позиции стран, с тем чтобы соответствующим образом отразить конкретные соображения в тексте такой международной конвенции против организованной транснациональной преступности. В этой связи они обязались создать национальные комиссии или другие соответствующие консультационные механизмы для разработки странами своих позиций относительно того, какие положения должны быть включены в такой документ.
4. Было отмечено, что для стран региона важно также разработать общерегиональную позицию в отношении содержания и охвата международной конвенции. С этой целью государства - участники Регионального семинара постановили создать региональную группу экспертов, что, как было отмечено, должно повлечь определенные финансовые последствия. В этой связи было рекомендовано, чтобы Отдел по предупреждению преступности и уголовному правосудию сделал все возможное для изыскания внебюджетных средств и помощи со стороны потенциальных доноров и в сотрудничестве с Организацией африканского единства и Экономической комиссией для Африки содействовал проведению, по возможности, двухдневного совещания такой группы до начала совещания межправительственной группы экспертов, которая должна быть учреждена Генеральной Ассамблеей.
5. В отношении вопроса об определении организованной транснациональной преступности было рекомендовано обратить особое внимание на транснациональный характер преступной деятельности, которая должна быть охвачена международной конвенцией. Несмотря на сложность определения организованной транснациональной преступности, было признано, что этот вопрос может быть успешно решен и что определенный вклад в его решение могла бы внести региональная группа экспертов. Было также рекомендовано дополнительно включить в примерный перечень видов преступной деятельности, указанных в статье 1 проекта рамочной конвенции, следующие преступления: провоз незаконных мигрантов; вымогательство; похищение людей; кража скота; экспорт токсичных отходов; незаконный экспорт дорогостоящего сырья; торговля охраняемыми видами флоры и фауны; международное мошенничество; половая эксплуатация детей; торговля человеческими органами; и нарушения прав интеллектуальной собственности.
6. В отношении статьи 3 было решено продолжить рассмотрение вопроса об уголовной ответственности юридических лиц.
7. Вновь подчеркнув важность вопроса о выдаче, Рабочая группа отметила, что формулировка статьи 7 проекта рамочной конвенции нуждается в улучшении. Для многих африканских стран вопрос о выдаче граждан связан с конституционными трудностями. Поэтому было решено изменить формулировку статьи 7 таким образом, чтобы выдача граждан не носила обязательного характера и

чтобы решение о выдаче принималось самими странами, которые готовы пойти на это; при этом необходимо указать, что в случае отказа в выдаче страна должна сама возбуждать судебное преследование. Дальнейшего рассмотрения требует также вопрос о смертной казни.

8. Члены Рабочей группы пришли к мнению о том, что статью 10 проекта рамочной конвенции можно было бы значительно улучшить, исключив из пункта 1 слова "и проявляют гибкость в отношении запросов об оказании такой взаимной помощи"; в этом случае данное положение в большей степени соответствовало бы целям конвенции.

9. Было рекомендовано в пункте 3 статьи 11 помимо Международной организации уголовной полиции указать и другие соответствующие международные организации.

10. Было также рекомендовано дополнить статью 12 положением, предусматривающим оказание технической помощи, включая передачу технологии и ресурсов, в рамках сотрудничества органов полиции в интересах развивающихся стран, в первую очередь - наименее развитых.

11. По мнению государств - участников Регионального семинара, исключительно важную роль играют механизмы и пути содействия осуществлению и мониторингу конвенции. Однако было отмечено, что требования об отчетности, предусмотренные в статье 15 проекта рамочной конвенции, могут создавать трудности, особенно для развивающихся стран. В том случае, если требования об отчетности будут сочтены наиболее целесообразным механизмом мониторинга, было рекомендовано включить в текст конвенции положения, предусматривающие возможности оказания помощи развивающимся странам, в первую очередь наименее развитым из них, в подготовке и представлении соответствующих докладов. Следует также предусмотреть возможность организации миссий по оценке.

Приложение III

ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ II: СОТРУДНИЧЕСТВО И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ В БОРЬБЕ С КОРРУПЦИЕЙ И ОРГАНИЗОВАННОЙ ТРАНСНАЦИОНАЛЬНОЙ ПРЕСТУПНОСТЬЮ

1. Рабочая группа II под председательством представителя Мадагаскара обсудила три проекта технической помощи по организованной транснациональной преступности, различным видам незаконного оборота в Африке и коррупции. Все три проекта были подробно рассмотрены с точки зрения их осуществления на региональном и субрегиональном уровнях.
2. Были рассмотрены различные формы технического сотрудничества, предлагаемые в рамках консультативных услуг Отделом по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и была дана высокая оценка оказываемой технической помощи и основной поддержке. Было выражено мнение о том, что проекты в области борьбы с организованной преступностью и коррупцией, представленные Отделом участникам Регионального семинара на уровне министров для рассмотрения и утверждения, должны финансироваться международными учреждениями-донорами. Было подчеркнуто, что в рамках таких проектов важное значение имеют обмен данными и подготовка кадров.
3. Развитие практического регионального и субрегионального сотрудничества основывается на предварительном исследовании тенденций в различных сферах незаконного оборота в Африке. Этот принцип был признан обоснованным, однако, как отмечалось, продолжительность такого исследования должна зависеть от наличия информации в соответствующих странах. Получил также поддержку проект в его существующем виде.
4. Были согласованы вопросы осуществления проекта на субрегиональном уровне с учетом результатов первоначального исследования, а также вопросы, связанные с поставками необходимого оборудования для сбора и анализа данных.
5. Получили единодушное одобрение проекты по борьбе с коррупцией и организованной преступностью; при этом была подчеркнута необходимость их скорейшего осуществления, поскольку они касаются важных вопросов, имеющих серьезные негативные последствия для процесса развития и надлежащего управления.
6. Было выражено удовлетворение в связи с возможностью обсуждения этих проектов до их окончательной доработки, и было решено обратить внимание Всемирного банка, Международного валютного фонда и стран-доноров на важность этих проектов и на необходимость срочного их финансирования.
7. Рабочая группа II рекомендовала, чтобы в своей заключительной декларации Региональный семинар на уровне министров однозначно поддержал вышеупомянутые проекты, и предложила следующую рекомендацию, призывающую к поддержке этих проектов со стороны сообщества доноров:

"Региональный семинар на уровне министров по борьбе с организованной преступностью и коррупцией призывает Программу развития Организации Объединенных Наций, Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, специализированные учреждения, Всемирный банк, сообщество доноров, другие межправительственные организации, в частности Агентство по культурному и техническому сотрудничеству, а также неправительственные организации оказать поддержку этим проектам, включая финансовую помощь и техническое содействие".

Приложение IV

ВЫРАЖЕНИЕ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ ПРАВИТЕЛЬСТВУ И НАРОДУ СЕНЕГАЛА

Участники Регионального семинара на уровне министров приняли следующую резолюцию:

"Участники Регионального семинара на уровне министров стран Африки по борьбе с организованной транснациональной преступностью и коррупцией, состоявшегося в Дакаре 21-23 июля 1997 года, выражают свою признательность за теплоту, радушие и гостеприимство, проявленные правительством и народом Сенегала в период работы Семинара, свою искреннюю благодарность и признательность Его Превосходительству г-ну Абду Диуфу, Президенту Сенегала, а также особую благодарность Его Превосходительству г-ну Жаку Бодэну, хранителю печати, министру юстиции".